

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

LUJHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16800

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 20

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo 06/02/23

Firma

Delivery no.: 30374886
Delivery date: 30.01.2023
Sales order no.: 20176008
Customer PO no.: 550004628501
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 3.012,408 KG
Gross weight: 4.854,408 KG
No. of packages: 20
Supplier Code.: 910006441

180333438

501245 3P5P

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW SCHONGAU

Mode of shipment: Truck

Unloading Point: 14248

310574

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0554-00	SLEEVE 101.75	179,310 G	16.800 PC
		Old Mat. no.: S0508743200		
		Cust. mat. no.: M0132988		
		Batch: 0020433136		2.149 PC
		Batch: 0020433173		4.061 PC
		Batch: 0020436228		10.590 PC
		Country of origin: DE		
		Commodity code: 87084099		
		21 Teile pro KLT TBA-520880 (21 Teile / KLT)		
		Je 1 Inlett DCT300 in 1 KLT TBA-501668		
		8 KLT pro Lage (168 Teile / Lage)		
		40 KLT auf Europalette (840 / Palette) TBA520857		
		Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken TBA520892		
900004	8000-2024-00	TBA-520880		800 PC
		Old Mat. no.: 31002322		
		Customer Mat. no.: TBA-520880		

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Delivery Note



Delivery no.: 30374886

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
Country of origin: 99				
900005	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		20 PC
	Old Mat. no.: 31000240			
	Customer Mat. no.: TBA-520857			
	Country of origin: 99			
900006	8000-2025-00	Inlett DCT300		800 PC
	Old Mat. no.: 31002323			
	Customer Mat. no.: TBA-501668			
	Country of origin: 99			
900007	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800)		20 PC
	Old Mat. no.: 31000371			
	Customer Mat. no.: TBA-520892			
	Country of origin: 99			

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(3) recipient (4) sender no. at shipping carrier freight order (6) date 30.01.2023 (7) relation-no. (9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg (10) carrier-no 197719 phone 07141/2451-0 fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2 (8) sending-/loading-ref.number 58769		(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier (16) incoming date (17) incoming time 00:00:00	

(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30374865	1	TBA-520857		0558515102	103	308
30374872	24	TBA-520857		M0133008	2210	5.796
30374886	20	TBA-520857		M0132988	1842	4.855
30375525	9	TBA-520857		M0132988	829	2.185

(25) total: 0054	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0	total	(27) 4984 (28) 13.144
(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label	
(31) prepayment of charges Ex Works	(32) inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 176.826,03	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR

(35) attachements (43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature	(36) cust. order number 550003668102 (37) acct. (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowledgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state company stamp/signature <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)</td> <td style="width:50%;">exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)</td> </tr> <tr> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> </tr> </table>	(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)	exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)
(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)	exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)				
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)				

(02)vendor-no.

(08)sending-/loading-ref.number

06 FEB 2023



Prelevato con riserva di
verifica su qualità e quantità"



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000756 vom 30.01.2023



23-000756

Ludwigsburg, 30.01.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR), Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.02.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30374865	1	COLLI	Getriebeteile	13.492	
2	30374872	24	COLLI			
3	30374886 + 30375525	29	COLLI			
4	30374952	1	COLLI			
Summe: Total:		55,00	COLLI		13.492,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-000756 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604